

SHORT THEATRE

¡Vibrant Matter!
XVII edizione
6—18 settembre 2022

giovedì 1 settembre

- REAL ACADEMIA DE ESPAÑA EN ROMA

h 11

Conferenza stampa

martedì 6 settembre / Opening Short Theatre 2022

- MATTATOIO

h 19 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

+

Eva Geist

dj set

mercoledì 7 settembre

- MATTATOIO

h 17.30–22.30 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

h 17–18.30 | La Pelanda - Atelier

Fiorenza Menni/Ateliersi

Al cosmo

apertura al pubblico

h 18–20 | La Pelanda

Isabella Mongelli

Exclave Oracolo (10')

teatro

■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

h 19 | La Pelanda - Studio 2

Daria Greco

Crangon Crangon (45')

danza

prima nazionale

h 19-24 | La Pelanda - Atelier

Orsola Valenti

6/6

video

h 19-24 | La Pelanda - Atelier

Multiplo di tre

a cura dell'Accademia di Belle Arti di Roma

video

h 20.15 | La Pelanda - Teatro 1

Katerina Andreou

Mourn Baby Mourn (45')

danza

prima nazionale

h 21.30 | La Pelanda - Teatro 2

Kinkaleri

Otello (1h 05')

teatro

h 22.45 | La Pelanda - Studio 2

Daria Greco

Crangon Crangon (45')

danza

prima nazionale

h 23 | Spazio Aperto

Equohm

dj set

- WEGIL

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

giovedì 8 settembre

- MATTATOIO

h 17.30–22.30 | Padiglione 9b
Gisèle Vienne
40 Portraits (2003—2008)
installazione

h 17–18.30 | La Pelanda - Atelier
Fiorenza Menni/Ateliersi
Al cosmo
apertura al pubblico

h 17 | La Pelanda - Tettoia
Trust Without Borders & ESC
Public Forum of Solidarity
forum

h 18–20 | La Pelanda
Isabella Mongelli
Exclave Oracolo (10')
Teatro

h 19 | La Pelanda - Teatro 2
Kinkaleri
Otello (1h 05')
danza

h 19–24 | La Pelanda - Atelier
Orsola Valenti
6/6
video

h 19–24 | La Pelanda - Atelier
Multiplo di tre
a cura dell'Accademia di Belle Arti di Roma
video

h 20.30 | La Pelanda - Studio 2
Bárbara Bañuelos
Hacer Noche (1h 45')
teatro
prima nazionale

SHORT THEATRE

h 22.30 | Spazio Aperto
NOT ONLY OURS: Dark Mimosa, Rose Mercie, Trans Upper Egypt
a cura di Fanfulla 5/a
concerto + dj set

h 22.45 | La Pelanda - Teatro 1
Katerina Andreou
Mourn Baby Mourn (45')
danza
prima nazionale

- WEGIL

© | Esterno
Andrea Lo Giudice
A + G
installazione

venerdì 9 settembre

- MATTATOIO

h 17.30–22.30 | Padiglione 9b
Gisèle Vienne
40 Portraits (2003—2008)
installazione

h 17–18.30 | La Pelanda - Atelier
Fiorenza Menni/Ateliersi
Al cosmo
apertura al pubblico

h 18–20 | La Pelanda
Isabella Mongelli
Exclave Oracolo (10')
teatro

h 18 | La Pelanda - Tettoia
Come to Matter
talk con Cherish Menzo e Francesca De Rosa

SHORT THEATRE

h 18.45 | Palco Nascosto

Vania Vaneau

Nebula (60')

performance

prima nazionale

h 19 | La Pelanda - Studio 2

Bárbara Bañuelos

Hacer Noche (1h 45')

teatro

prima nazionale

h 19-24 | La Pelanda - Atelier

Orsola Valenti

6/6

video

h 19-24 | La Pelanda - Atelier

Multiplo di tre

a cura dell'Accademia di Belle Arti di Roma

video

h 21.30 | La Pelanda - Teatro 1

Renata Carvalho

Manifesto Transpofàgico (60')

teatro

prima nazionale

h 22.45 | La Pelanda - Galleria

Cindy Van Acker | Cie Greffe

Shadowpieces V + IX (15' + 15')

danza

h 23.30 | Spazio Aperto

Valesuchi

dj set

+

Egeeno

warm up

- WEGIL

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

■■■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

sabato 10 settembre

- VILLA MEDICI

h 17

Gisèle Vienne

Plateaux fantasmatiques

talk con NERO, Piersandra Di Matteo e Barbara Leda Kenny

+

presentazione del libro *Palcoscenici Fantasma* (primo libro della collana Short Books 2022)

- MATTATOIO

h 17.30–22.30 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

h 17–18.30 | La Pelanda - Atelier

Fiorenza Menni/Ateliersi

Al cosmo

apertura al pubblico

h 18.30 | Palco Nascosto

Vania Vaneau

Nebula (60')

performance

prima nazionale

h 19–24 | La Pelanda - Atelier

Orsola Valenti

6/6

video

h 19–24 | La Pelanda - Atelier

Multiplo di tre

a cura dell'Accademia di Belle Arti di Roma

video

h 20 | La Pelanda - Galleria

Cindy Van Acker

Shadowpieces V + IX (15' + 15')

danza

■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

h 20.45 | La Pelanda - Teatro 1
Renata Carvalho
Manifesto Transpofàgico (60')
teatro
prima nazionale

h 22 | La Pelanda - Teatro 2
Cherish Menzo
DARKMATTER (1h 25')
performance
prima nazionale

h 23.30 | Spazio Aperto
African Acid Is The Future
+ Aérea Negrot
dj set

- WEGIL

© | Esterno
Andrea Lo Giudice
A + G
installazione

domenica 11 settembre

- MATTATOIO

h 17.30–22.30 | Padiglione 9b
Gisèle Vienne
40 Portraits (2003—2008)
installazione

h 17 | La Pelanda - Tettoia
Stati Transitivi
talk con Renata Carvalho, Antonia Caruso, Adelita Husni-bey, Sara Alberani, Marta Federici,
Matteo Lucchetti e Marcia Leite

h 18 | La Pelanda - Teatro 1
Muta Imago
Ashes (55')
teatro
prima nazionale

SHORT THEATRE

h 19–24 | La Pelanda - Atelier
Multiplo di tre
a cura dell'Accademia di Belle Arti di Roma
video

h 19.30 | La Pelanda - Studio 2
Andrea Dante Benazzo
Partschótt (60')
teatro

h 21 | La Pelanda - Teatro 2
Cherish Menzo
DARKMATTER (1h 25')
performance
prima nazionale

h 21.30 | Spazio Aperto
New Weird Italia: Anna Giovanna, Mira, Jason La Mecca, Adriano Cava
Unravel
live dj set

h 22.45 | La Pelanda - Teatro 1
Muta Imago
Ashes (55')
teatro
prima nazionale

- WEGIL

© | Esterno
Andrea Lo Giudice
A + G
installazione

- TEATRO VASCELLO

h 20
Gisèle Vienne
L'Etang / Lo stagno (1h 20')
teatro

SHORT THEATRE

lunedì 12 settembre

- CINEMA TROISI

h 17

Gisèle Vienne

Jerk (1h 25')

film

+

presentazione di Gisèle Vienne

- WEGIL

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

- TEATRO VASCELLO

h 20

Gisèle Vienne

L'Etang / Lo stagno (1h 20')

teatro

- TEATRO BIBLIOTECA QUARTICCIOLO

h 21

Encyclopédie de la parole / Elise Simonet & Joris Lacoste

Jukebox 'Roma' ed. 2022 (45')

teatro

martedì 13 settembre

- MATTATOIO

h 10–18 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

h 18 | Teatro India

Al.Di.Qua. Artists | Chiara Bersani, Flavia Dalila D'Amico e Camilla Guarino

Spazi, tempi, pratiche accessibili

tavola rotonda

- WEGIL

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

mercoledì 14 settembre

- MATTATOIO

h 10-18 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

- WEGIL

h 18 | Hall

Chiara Bersani

Seeking Unicorns (40')

danza

h 19-20.30 | Mezzanino

Pescheria

Il gioco dei suoni

conversazione musicale

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

h 20.45 | Sala Rossa

Rita Natálio

Spillovers - a performative reading (40')

lecture performance

prima nazionale

■ ■ ■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

h 21.45 | Hall
Muna Mussie
fóro fòro (30')
performance
prima nazionale

h 22.30 | Hall
Làzara Rosell Albear
Unsurrounded (60')
performance musicale vocale
prima nazionale

h 23.30-1 | Scalinata
Pescheria
dj set

giovedì 15 settembre

- MATTATOIO

h 10-18 | Padiglione 9b
Gisèle Vienne
40 Portraits (2003—2008)
installazione

- WEGIL

h 18 | Hall
Chiara Bersani
Seeking Unicorns (40')
danza

h 19 | Scalinata
Antonia Anna Ferrante
Cosa può un compost. Fare con le ecologie femministe e queer
presentazione in dialogo con Ilenia Caleo

© | Esterno
Andrea Lo Giudice
A + G
installazione

SHORT THEATRE

h 20.30 | Sala Rossa
Rita Natálio
Spillovers - a performative reading (40')
lecture performance
prima nazionale

h 21.30 | Hall
Muna Mussie
fóro fòro (30')
performance
prima nazionale

- TEATRO INDIA

h 19 | Sala B
mk
Sfera (50')
danza
prima nazionale

h 20.30 | Sala Oceano
Marta Bellu
I versi delle mani (30')
danza

h 21.30 | Arena
Mette Ingvarstsen
The Dancing Public (1h 15')
danza
prima nazionale

h 23 | Bar India
Deep 'n Dance
dj set

venerdì 16 settembre

- MATTATOIO

h 10-18 | Padiglione 9b
Gisèle Vienne
40 Portraits (2003—2008)
installazione

SHORT THEATRE

- PARCO SANGALLI - TORPIGNATTARA

h 16-19

Enrico Malatesta

I Lift One Stone and I Am Thinking

pratica partecipativa

- WEGIL

h 17.30 | Hall

Wild Things, Bewilderment and Beyond

lectio magistralis con Jack Halberstam, Antonia Anna Ferrante e Annalisa Sacchi

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

- TEATRO INDIA

h 19 | Sala B

mk

Sfera (50')

danza

prima nazionale

h 21 | Sala B

mk

Sfera (50')

danza

prima nazionale

h 22 | Arena

Mette Ingvarstsen

The Dancing Public (1h 15')

danza

prima nazionale

h 23.30 | Bar India

Mary Gehnyei

dj set

SHORT THEATRE

- TEATRO PALLADIUM

h 12-13 + 14-18

mk

Eden

danza

sabato 17 settembre

- MATTATOIO

h 10-18 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

- WEGIL

h 17 | Sala Rossa

Simone Montozzi

Arca

presentazione libro con Elisabetta Visalberghi e Adriano Ercolani

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

- PARCO SANGALLI - TORPIGNATTARA

h 16-19

Enrico Malatesta

I Lift One Stone and I Am Thinking

pratica partecipativa

- ANGELO MAI

h 18-4

Merende by Industria Indipendente w/ Jack Halberstam \ Moor Mother

MERENDEXSHORT — ¡Vibrant Matter!

presentazione *L'arte queer del fallimento* con Jack Halberstam

+

Moor Mother

■■■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

live

- TEATRO PALLADIUM

h 11-13 + 14-17

mk

Eden

danza

- TEATRO ARGENTINA

h 20.30

Gisèle Vienne

Crowd (1h 30')

danza

- TEATRO FELLINI - PONTINIA

h 21

Encyclopédie de la parole / Elise Simonet & Joris Lacoste

Jukebox 'Roma' ed. 2022 (45')

teatro

domenica 18 settembre

- MATTATOIO

h 10-18 | Padiglione 9b

Gisèle Vienne

40 Portraits (2003—2008)

installazione

- REAL ACADEMIA DE ESPAÑA EN ROMA

h 18

Alma Söderberg

Thought. Barefoot. (60')

condivisione di pratiche

SHORT THEATRE

- CARROZZERIE | n.o.t

h 18

Francesca Sarteanesi

Almeno Nevicasse

condivisione di pratiche

- WEGIL

© | Esterno

Andrea Lo Giudice

A + G

installazione

- TEATRO ARGENTINA

h 20.30

Gisèle Vienne

Crowd (1h 30')

danza

- TEATRO ARTEMISIO GIAN MARIA VOLONTÉ - VELLETRI

h 21

Encyclopédie de la parole / Elise Simonet & Joris Lacoste

Jukebox 'Roma' ed. 2022 (45')

teatro

laboratori

- MATTATOIO

18-19 luglio

Giuseppe Comuniello e Camilla Guarino

Sentire lo spazio

20-22 luglio

Marta Bellu e Laura Luciola

Glitter

■■■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

7-10 settembre

Fiorenza Menni/Ateliersi

Tra le rose e le viole di Porpora Marcasciano, lettura al cosmo

8 settembre

Trust Without Borders & ESC

How to Organize Trust & Solidarity in Activist Struggles Without Borders

- TEATRO INDIA

7-8 settembre

Cherish Menzo

Distorted Rap Choir - workshop

10-12 settembre

Muna Mussie

Verso l'immagine

10 settembre

Cindy Van Acker

masterclass

11 settembre

Cherish Menzo

Distorted Rap Choir - masterclass

12-17 settembre

Alma Söderberg

Sapphica Choir

- PARCO SANGALLI - TORPIGNATTARA

16-19 settembre

Enrico Malatesta

I lift one stone and I am thinking

- CARROZZERIE | N.O.T

16-18 settembre

Francesca Sarteanesi

Almeno Nevicasse

■■■ **AREA06** associazione culturale

via Buonarroti 30 – 00185 Roma p.iva e cod.fisc. 06859801000

info@shorttheatre.org – tel 06 44702823 tel e fax 06 49385619

SHORT THEATRE

- WEGIL

17 settembre

Simone Montozzi e Valentina Valecchi

Gli animali dell'arca. Come sopravvivere a un naufragio

18 settembre

Elena Fierli e Sara Marini

Tutto sul ciclo. Le mestruazioni spiegate ai ragazzi e alle ragazze